

Súťažné podklady

**Predmet zákazky: Opravy a technické kontroly
prepravných a sprievodných vagónov VJP a RAO**

Nadlimitná zákazka na poskytnutie služby, realizovaná v súlade s § 66 ods. 7 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), s použitím elektronického prostriedku JOSEPHINE.

Vypracovala: Mgr. Jana Hupka Leščáková, koordinátor - obstarávania



OBSAH

ČASŤ A. / POKYNY A INFORMÁCIE PRE ZÁUJEMCOV A UCHÁDZAČOV	3
1. Identifikácia verejného obstarávateľa	3
2. Informácie o verejnom obstarávaní	3
2.1. Základné informácie o zákazke	3
2.2. Rozdelenie predmetu zákazky	4
2.3. Variantné riešenia	4
2.4. Miesto a čas realizácie predmetu zákazky	4
2.5. Financovanie predmetu zákazky	4
2.6. Zmluvné podmienky	4
2.7. Lehota viazanosti ponuky	5
2.8. Obmedzenie účasti vo verejnom obstarávaní	5
3. Informácie o systéme na elektronizáciu verejného obstarávania	5
3.1. Elektronický prostriedok JOSEPHINE	5
3.2. Registrácia a autentifikácia	5
3.3. Dostupnosť dokumentov	6
4. Komunikácia, vysvetľovanie a obhliadka	7
4.1. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi	7
4.2. Vysvetľovanie	8
4.3. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky	8
5. Ponuka	8
5.1. Vyhotovenie ponuky	8
5.2. Zábezpeka ponuky	10
5.3. Obsah ponuky	13
5.4. Lehota na predkladanie ponúk	14
5.5. Predloženie ponuky	14
5.6. Otváranie ponúk	15
5.7. Vyhodnotenie ponúk	16
5.8. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk	16
5.9. Uzatvorenie zmluvy	16
ČASŤ B. / KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK	18
ČASŤ C. / OPIS PREDMETU ZÁKAZKY	19
ČASŤ D. / PODMIENKY ÚČASTI	20

PRÍLOHY

Príloha č. 1	Formulár Ponuka
Príloha č. 1a	Výkaz na ocenenie predmetu zákazky (zošit 1)
Príloha č. 1a	Základný rozsah prác (zošit 2)
Príloha č. 1a	Prehľad vozňov (zošit 3)
Príloha č. 2	Zmluva
Príloha č. 3	Vyhlásenie o zodpovednosti za plnenie a splnomocnenie skupiny dodávateľov
Príloha č. 4	Zoznam zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet zákazky



ČASŤ A. / POKYNY A INFORMÁCIE PRE ZÁUJEMCOV A UCHÁDZAČOV

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov organizácie: **Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.;**
skrátенý názov: JAVYS, a. s.
Sídlo organizácie: Jaslovské Bohunice 360, 919 30 Jaslovské Bohunice
IČO: 35 946 024
(ďalej aj ako „verejný obstarávateľ“)

Kontaktná osoba: Mgr. Jana Hupka Leščáková, koordinátor - obstarávania
email: lescakova.jana@javys.sk
telefón: +421 33 531 5425

2. INFORMÁCIE O VEREJNOM OBSTARÁVANÍ

2.1. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O ZÁKAZKE

- 2.1.1. Názov predmetu zákazky:
Opravy a technické kontroly prepravných a sprievodných vagónov VJP a RAO
- 2.1.2. Stručný opis predmetu zákazky:
Predmetom zákazky je zabezpečenie opráv a technických kontrol železničných vagónov a špeciálneho sprievodného železničného vozňa v rokoch 2027 až 2029.
Rozsah poskytovaných služieb:
1. Zabezpečenie opráv a údržby nákladných železničných vagónov radu RILS
 2. Zabezpečenie opráv a údržby vagónov Uaais
 3. Zabezpečenie opráv a údržby špeciálneho sprievodného železničného vozňa WLADmveer, č. 52 56 09 – 71 001-3
 4. Vykonanie predpísanej technickej kontroly a údržby špeciálneho sprievodného železničného vozňa WLADmveer, č. 52 56 09 – 71 001-3 podľa prílohy č. 3 Vyhlášky MDPT SR č.351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 351/2010 Z. z.“)
 5. Vykonanie predpísanej technickej kontroly, strednej opravy N4 a revíznej opravy N8 vagónov Uaais podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 351/2010 Z. z.
 6. Vykonanie predpísanej technickej kontroly, strednej opravy N4 a revíznej opravy N8 vagónov radu RILS podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 351/2010 Z. z.
- Výstupom z technickej kontroly musí byť protokol o vykonanej technickej kontrole vozňa pre celoštátnu dráhu, regionálnu dráhu a vlečku v rozsahu prílohy č. 3 Vyhlášky č. 351/2010 Z. z.
- 2.1.3. Klasifikácia predmetu zákazky podľa CPV kódov:
Hlavný CPV kód: 50222000-7 Opravy a údržba vozňov
- 2.1.4. Predpokladaná hodnota zákazky: **236 000,- EUR bez DPH**



Predpokladaná hodnota zákazky bola verejným obstarávateľom určená v súlade s [§ 6 ods. 1 ZVO](#) na základe predchádzajúceho plnenia, navýšením jednotkových cien (každoročne) o predpokladanú infláciu.

2.2. ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY

2.2.1. Predmet zákazky **nie je** rozdelený na časti.

2.2.2. Odôvodnenie nerozdelenia predmetu zákazky na časti: Predmet zákazky svojou špecifikáciou neobsahuje žiadne vnútorné logické celky, alebo časti a teda logicky je nedeliteľný. Rozsah predmetu zákazky je štandardným rozsahom, ktorý komplexne poskytujú relevantní dodávatelia na trhu.

2.3. VARIANTNÉ RIEŠENIA

2.3.1. Verejný obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude sa naň prihliadať.

2.4. MIESTO A ČAS REALIZÁCIE PREDMETU ZÁKAZKY

2.4.1. Miesto realizácie predmetu zákazky:

- pracovisko Poskytovateľa

Prepravu vagónov do a z miesta plnenia zabezpečí verejný obstarávateľ na vlastné náklady do vzdialenosti maximálne 50 km od miesta odovzdania: železničná vlečka Veľké Kostolany.

2.4.2. Požadovaný čas realizácie predmetu zákazky:

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa nasledujúceho po dni zverejnenia, najskôr však od 01.01.2027 do 31.12.2029

2.5. FINANCOVANIE PREDMETU ZÁKAZKY

2.5.1. Predmet zákazky bude financovaný z finančných prostriedkov verejného obstarávateľa.

2.6. ZMLUVNÉ PODMIENKY

2.6.1. Na základe výsledku tohto verejného obstarávania uzatvorí verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom Zmluvu o poskytovaní služieb podľa [§ 269 ods. 2](#) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“).

2.6.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na realizáciu predmetu zákazky tvorí **Príloha č. 2** týchto súťažných podkladov.

2.6.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu na www.crz.gov.sk.



2.7. LEHOTA VIAZANOSTI PONUKY

- 2.7.1. Uchádzač je svojou ponukou viazaný od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom do **6 mesiacov od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.**

2.8. OBMEDZENIE ÚČASTI VO VEREJNOM OBSTARÁVANÍ

- 2.8.1. Verejný obstarávateľ podľa [§ 10 ods. 4 ZVO](#) obmedzuje účasť v tomto verejnom obstarávaní pre hospodárske subjekty so sídlom v treťom štáte, ktorý nie je zmluvnou stranou Dohody o vládnom obstarávaní alebo inej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Európska únia viazaná a ktorá zaručuje rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike.
- 2.8.2. Verejný obstarávateľ vylúči zo súťaže uchádzača alebo ponuku uchádzača, ak má uchádzač sídlo v treťom štáte, ktorý nie je zmluvnou stranou Dohody o vládnom obstarávaní alebo inej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Európska únia viazaná a ktorá zaručuje rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike.
- 2.8.3. Verejný obstarávateľ požiada uchádzača, aby nahradil subdodávateľa alebo inú osobu, ktorej prostredníctvom preukazuje splnenie podmienok účasti, ak má subdodávateľ alebo táto iná osoba sídlo v treťom štáte, ktorý nie je zmluvnou stranou Dohody o vládnom obstarávaní alebo inej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Európska únia viazaná a ktorá zaručuje rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike.

3. INFORMÁCIE O SYSTÉME NA ELEKTRONIZÁCIU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

3.1. ELEKTRONICKÝ PROSTRIEDOK JOSEPHINE

- 3.1.1. Toto verejné obstarávanie sa realizuje prostredníctvom systému JOSEPHINE, ktorý je dostupný na adrese <https://josephine.proebiz.com/>.
- 3.1.2. Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:
- Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia
 - Google Chrome
 - Microsoft Edge.
- 3.1.3. Ďalšie informácie o používaní systému JOSEPHINE sú uvedené na webovom sídle elektronického prostriedku <https://josephine.proebiz.com/> v záložke „Knížnica manuálov a odkazov“.

3.2. REGISTRÁCIA A AUTENTIFIKÁCIA

- 3.2.1. Každý, kto chce predložiť ponuku a nie je autentifikovaný v systéme JOSEPHINE, je povinný sa autentifikovať v systéme JOSEPHINE.



- 3.2.2. Uchádzač má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla alebo aj pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).
- 3.2.3. Autentifikáciu je možné vykonať týmito spôsobmi:
- 3.2.3.1. v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V systéme JOSEPHINE je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 - 16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
 - 3.2.3.2. nahraním kvalifikovaného elektronického podpisu (napríklad podpisu eID) štatutárneho orgánu daného hospodárskeho subjektu na kartu užívateľa po registrácii a prihlásení do systému JOSEPHINE. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 - 16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
 - 3.2.3.3. vložení dokumentu preukazujúceho osobu štatutára na kartu užívateľa po registrácii, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom štatutára, alebo prešiel zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 - 16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
 - 3.2.3.4. vložení plnej moci na kartu užívateľa po registrácii, ktorá je podpísaná elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE a to v pracovné dni v čase 8.00 - 16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
- 3.2.4. Podrobnosti o registrácii, identifikácii a autentifikácii uchádzačov sú uvedené v manuáloch elektronického prostriedku JOSEPHINE zverejnených v Knižnici manuálov a odkazov na webovej adrese (<https://josephine.proebiz.com/>).

3.3. DOSTUPNOSŤ DOKUMENTOV

- 3.3.1. Všetky dokumenty potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti sú verejne, bezodplatne, neobmedzene, úplne a priamo prístupné v príslušnej karte verejného obstarávania v prostredí elektronického prostriedku JOSEPHINE od uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania podľa ZVO. Časť súťažných podkladov, ktoré majú byť súčasťou ponuky uchádzača a záujemca ich bude povinný pri vypracovaní ponuky upravovať (doplniť), sú uverejnené podľa prvej vety aj v editovateľnej podobe.
- 3.3.2. Súťažné podklady sú bezodplatne k dispozícii na webovom sídle <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie/vyhladavanie-profilov/detail/9542> prostredníctvom profilu verejného obstarávateľa a na elektronickej platforme verejného obstarávateľa <https://josephine.proebiz.com/sk/profile/35946024> pri zákazke <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/80553/summary>.



4. KOMUNIKÁCIA, VYSVETĽOVANIE A OBHLIADKA

4.1. KOMUNIKÁCIA MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI

- 4.1.1. Poskytovanie vysvetlení, odovzdávanie podkladov a komunikácia (ďalej len „komunikácia“) medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa bude uskutočňovať v štátnom (slovenskom) jazyku a v českom jazyku, spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah týchto údajov uvedených v ponuke, podmienkach účasti a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch výhradne prostredníctvom elektronického prostriedku, ktorým je komunikačné rozhranie systému JOSEPHINE.
- 4.1.2. Doručenie písomností medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom/záujemcom, najmä písomností, s ktorých doručením sa spája plynutie lehôt, sa riadi ZVO.
- 4.1.3. Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručení záujemcovi/uchádzačovi, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t. j. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou tohto systému.
- 4.1.4. Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak záujemcovi/uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail/e-maily bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca/uchádzač sa prihlási do systému JOSEPHINE a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca/uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazovať celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.
- 4.1.5. Ak je odosielateľom zásielky záujemca/uchádzač, tak po prihlásení do systému JOSEPHINE a k predmetnému obstarávaniu môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnému obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručení verejnému obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou tohto systému.
- 4.1.6. Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa zákazky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej zákazke zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky). Notifikačné e-maily sú taktiež doručované záujemcom, ktorí sú evidovaní na elektronickom zozname záujemcov pri danej zákazke.
- 4.1.7. Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k súťažným podkladom a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Verejný obstarávateľ tieto všetky podklady / dokumenty bude uverejňovať ako elektronické dokumenty v príslušnej časti zákazky v systéme JOSEPHINE.
- 4.1.8. Verejný obstarávateľ zároveň v profile verejného obstarávateľa na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie uverejní internetovú adresu - odkaz na prostredie systému JOSEPHINE, na ktorej budú dostupné dokumenty potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, vrátane ich doplnení a/alebo zmien.
- 4.1.9. Podania a dokumenty súvisiace s uplatnením revízných postupov sú medzi verejným



obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi doručené elektronicky prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Doručovanie námietky vo vzťahu k Úradu pre verejné obstarávanie je uvedené v [§ 170 ods. 9 písm. b\) ZVO](#).

4.2. VYSVETĽOVANIE

- 4.2.1. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a/alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti (ďalej len „informácie“), môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE.
- 4.2.2. Verejný obstarávateľ bezodkladne poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE všetkým známym záujemcom, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred.
- 4.2.3. Verejný obstarávateľ primerane predĺži lehotu na predkladanie ponúk v súlade s [§ 21 ods. 4 ZVO](#).
- 4.2.4. Verejný obstarávateľ nie je povinný predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk v prípadoch uvedených v [§ 21 ods. 5 ZVO](#).
- 4.2.5. Pri určení lehôt sa postupuje podľa [§ 21 ods. 1 ZVO](#).

4.3. OBHLIADKA MIESTA REALIZÁCIE PREDMETU ZÁKAZKY

- 4.3.1. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky nie je potrebná.

5. PONUKA

5.1. VYHOTOVENIE PONUKY

- 5.1.1. Uchádzač vyhotoví ponuku, ktorej obsah je uvedený v bode [5.3.](#) týchto súťažných podkladov, spôsobom a vo formátoch požadovaných v týchto súťažných podkladoch. Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch, môže uchádzač predložiť **ako originály alebo kópie dokladov v elektronickej podobe s kvalifikovaným elektronickým podpisom** alebo ako **zaručene konvertované listiny** v zmysle ustanovenia [§ 35](#) a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov alebo len ako **skeny originálov** alebo **úradne osvedčených fotokópií** týchto dokumentov.

- 5.1.2. **Jazyk ponuky**



- 5.1.2.1. Celá ponuka a ďalšie doklady vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku - v slovenskom jazyku a môžu sa predkladať aj v českom jazyku.
- 5.1.2.2. Ak sa predkladá doklad alebo dokument vytvorený v inom ako štátnom alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

5.1.3. Mena a ceny uvádzané v ponuke

- 5.1.3.1. Uchádzačom navrhovaná celková cena za predmet zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v EUR. Navrhovaná cena musí zahŕňať všetky náklady, ktoré súvisia s plnením predmetu zákazky a taktiež aj primeraný zisk uchádzača. Všetky jednotkové ceny, položkové ceny i celkové ceny musia mať najviac dve desatinné miesta. Výnimka je možná len pri jednotkových cenách, ktoré na prvom desatinnom mieste majú číslicu „nula“, tieto jednotkové ceny môžu mať maximálne štyri desatinné miesta.

V prípade, že uchádzač uvedie pri jednotkovej cene niektorej položky číslicu „nula“, je povinný túto skutočnosť zdôvodniť v ponuke, v **Prílohe č. 1a** formulára Ponuka „Výkaz na ocenenie predmetu zákazky“. Zdôvodnením sa rozumie informácia, do jednotkovej ceny ktorej položky je jednotková cena príslušnej položky zahrnutá.

- 5.1.3.2. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie cenu celkom v EUR a na túto skutočnosť upozorní v ponuke, v **Prílohe č. 1** týchto súťažných podkladov – formulár Ponuka. Skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, bude uvedená v zmluve.
- 5.1.3.3. V prípade dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti, ktoré sú vyjadrené v inej mene ako euro, sa pri prepočte inej meny ako euro použije kurz danej meny, ktorý je zverejnený Európskou centrálnou bankou v deň zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. V prípade, ak platný kurz danej meny nestanovuje Európska centrálna banka, uchádzač vykoná prepočet podľa platného kurzu Národnej banky Slovenska ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ.
- 5.1.3.4. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, zmluvná cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH, preto verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi zohľadniť túto skutočnosť pri svojom návrhu na plnenie kritéria.

5.1.4. Náklady na ponuku

- 5.1.4.1. Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, a to bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.



5.2. ZÁBEZPEKA PONUKY

5.2.1. Verejný obstarávateľ v tomto verejnom obstarávaní vyžaduje, aby uchádzač zabezpečil viazanosť svojej ponuky zábezpekou. Na zabezpečenie viazanosti ponuky sa vyžaduje zábezpeka vo výške **1 000,00,- eur** (slovom: tisíc eur).

5.2.2. Doklad o zložení zábezpeky musí byť súčasťou ponuky. V prípade poskytnutia bankovej záruky alebo poistenia záruky bude doklad predložený spôsobom podľa bodu [5.1.](#) týchto súťažných podkladov. Ak **doklad o zložení zábezpeky** nebude súčasťou ponuky a ak **finančné prostriedky** nebudú zložené na účet verejného obstarávateľa podľa bodu [5.2.4.1.](#) týchto súťažných podkladov, alebo ak **banková záruka/poistenie záruky** nebude obsahovať náležitosti podľa bodu [5.2.4.2.](#) týchto súťažných podkladov, bude ponuka uchádzača z verejného obstarávania vylúčená.

5.2.3. Spôsoby zloženia zábezpeky:

5.2.3.1. **zloženie finančných prostriedkov uchádzačom na účet** verejného obstarávateľa v banke alebo v pobočke zahraničnej banky,

5.2.3.2. poskytnutie **bankovej záruky** za uchádzača (ďalej len „banková záruka“) v prospech verejného obstarávateľa,

5.2.3.3. poskytnutie **poistenia záruky** v prospech verejného obstarávateľa.

5.2.4. Podmienky zloženia zábezpeky:

5.2.4.1. Zloženie finančných prostriedkov uchádzačom na účet verejného obstarávateľa v banke

Finančné prostriedky vo výške podľa bodu [5.2.1.](#) týchto súťažných podkladov musia byť zložené prevodným príkazom na účet verejného obstarávateľa vedený v Tatra banke, a.s., ktorý nie je úročený.

IBAN: SK61 1100 0000 0026 2910 6127

SWIFT: TATRSKBX

variabilný symbol: (IČO uchádzača)

špecifický symbol: ZM-65-26-1-00545-02230

V správe pre prijímateľa bankového prevodu uviesť označenie verejnej súťaže, za ktorú je zložená zábezpeka.

Správa pre prijímateľa: „**ZÁBEZPEKA – Opravy a technické kontroly prepravných a sprievodných vagónov VJP a RAO**“

Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa v banke najneskôr do momentu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

Uchádzač v ponuke predloží **doklad o zložení zábezpeky – kópiu dokladu o prevode finančných prostriedkov** na účet verejného obstarávateľa v banke.

5.2.4.2. Poskytnutie bankovej záruky

Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami [§ 313 až § 322](#) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Uchádzač predloží písomné vyhlásenie banky v záručnej listine, v ktorom banka písomne vyhlási, že uspokojí veriteľ'a (verejného obstarávateľa) za dlžníka (uchádzača) do výšky zábezpeky podľa bodu [5.2.1.](#) týchto súťažných podkladov v prípade prepadnutia zábezpeky podľa bodu [5.2.8.](#) týchto súťažných podkladov. Doba platnosti bankovej záruky musí byť v záručnej listine obmedzená minimálne do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Ďalej musí byť v bankovej záruke uvedené, že pred uvedeným dátumom platnosti, môže byť platnosť tejto bankovej záruky ukončená v prípade, že sa veriteľ' vzdá akéhokoľvek nároku z bankovej záruky a



uvedenú bankovú záruku považuje za bezpredmetnú a ukončenú. Taktiež musí byť v bankovej záruke uvedené, že banková záruka nemôže byť postúpená na tretiu osobu a platí len pre veriteľa.

Banková záruka môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Ak bankovú záruku vystaví zahraničná banka so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, záručná listina musí byť predložená v pôvodnom jazyku a súčasne musí byť preložená do štátneho jazyka okrem záručnej listiny vystavenej v českom jazyku. Verejný obstarávateľ požaduje úradný preklad záručnej listiny. V prípade, ak bankovú záruku vystaví zahraničná banka so sídlom mimo územia Slovenskej republiky a banková záruka bude vystavená ako originál v slovenskom jazyku, za pôvodný jazyk v tomto prípade sa považuje ten jazyk, v ktorom bol vydaný originál dokladu.

5.2.4.2.1. Uchádzač doklad o poskytnutí **bankovej záruky** predkladá v rámci svojej ponuky **aj ako sken dokladu a zároveň aj v listinnej podobe** (osobne, poštou alebo prostredníctvom iného doručovateľa) v lehote na predkladanie ponúk na adresu verejného obstarávateľa. Uchádzač vloží **originál bankovej záruky** do samostatnej nepriehľadnej obálky, ktorá musí byť uzatvorená a označená heslom súťaže: „**Opravy a technické kontroly prepravných a sprievodných vagónov VJP a RAO – NEOTVÁRAŤ**“. **V prípade osobného doručenia sú stránkové dni v podateľni verejného obstarávateľa od 07:00 do 11:30 a od 12:30 do 15:00 hod., pondelok až piatok.**

5.2.4.2.2. Pre dodržanie lehoty na predkladanie ponúk je v prípade listinného originálu postačujúce doručiť do lehoty na predkladanie ponúk sken originálneho dokumentu ako súčasť ponuky zasielanej elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE. Listinný originál dokumentu odporúčame zaslať bezodkladne po odoslaní skenu dokumentu ako súčasťou elektronickej ponuky. Doručený musí byť najneskôr do termínu podľa žiadosti o vysvetlenie ponuky, ak bola uplatnená v prípade, že listinný originál dokumentu nebol doručený skôr a sken originálneho dokumentu bol doručený v lehote na predkladanie ponúk. Ak bude v lehote na predkladanie ponúk doručený listinný originál dokumentu a súčasťou elektronickej ponuky nebude sken originálneho dokumentu, bude sa to považovať za formálny nedostatok bez následkov na splnenie podmienok predloženia bankovej záruky ako zábezpeky ponuky. Ak v lehote na predkladanie ponúk nebude doručený ani sken originálneho dokumentu a ani listinný originál dokumentu, bude uchádzač vylúčený z dôvodu nezloženia zábezpeky podľa určených podmienok.

5.2.4.2.3. Verejný obstarávateľ akceptuje predloženie bankovej záruky v podobe elektronického dokumentu, ktorý bude podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom banky, resp. osobou/osobami oprávnenou/-ými za banku takýto dokument podpisovať (uchádzač v tomto prípade nemusí predkladať bankovú záruku v listinnej podobe).



5.2.4.3. Poskytnutie poistenia záruky

V prípade poskytnutia poistenia záruky vystavuje záručnú listinu poisťovňa so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej poisťovne v Slovenskej republike alebo zahraničnou poisťovňou (ďalej len „poisťovňa“). Zo záručnej listiny musí jednoznačne vyplývať záväzok poisťovne uspokojiť verejného obstarávateľa za podmienok ustanovených v súťažných podkladoch a v ZVO. V prípade, ak záručná listina bude vystavená formou dodatku k rámcovej poistnej zmluve, verejný obstarávateľ odporúča, aby sa v podmienkach vyplatenia neodkazoval na rámcovú poistnú zmluvu. Doba platnosti záručnej listiny môže byť obmedzená, avšak záručná listina musí byť platná do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Ak záručnú listinu záruky vystaví zahraničná poisťovňa so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, záručná listina musí byť **predložená v pôvodnom jazyku a súčasne úradne preložená** do štátneho jazyka okrem záručnej listiny vystavenej v českom jazyku.

V prípade, ak záručnú listinu vystaví zahraničná poisťovňa so sídlom mimo územia Slovenskej republiky a záručná listina bude vystavená ako originál v slovenskom jazyku, za pôvodný jazyk v tomto prípade sa považuje ten jazyk, v ktorom bol vydaný originál dokladu.

5.2.4.3.1. Uchádzač doklad o poskytnutí **poistenia záruky** predkladá v rámci svojej ponuky **aj ako sken dokladu a zároveň aj v listinnej podobe** (osobne, poštou alebo prostredníctvom iného doručovateľa) v lehote na predkladanie ponúk na adresu verejného obstarávateľa. Uchádzač vloží **originál poistenia záruky** do samostatnej nepriehľadnej obálky, ktorá musí byť uzatvorená a označená heslom súťaže: „**Opravy a technické kontroly prepravných a sprievodných vagónov VJP a RAO – NEOTVÁRAŤ**“. **V prípade osobného doručenia sú stránkové dni v podateľni verejného obstarávateľa od 07:00 do 11:30 a od 12:30 do 15:00 hod., pondelok až piatok.**

5.2.4.3.2. Pre dodržanie lehoty na predkladanie ponúk je v prípade listinného originálu postačujúce doručiť do lehoty na predkladanie ponúk sken originálneho dokumentu ako súčasť ponuky zasielanej elektronicky prostredníctvom systému JOSEPHINE. Listinný originál dokumentu odporúčame zaslať bezodkladne po odoslaní skenu dokumentu ako súčasť elektronickej ponuky. Doručený musí byť najneskôr do termínu podľa žiadosti o vysvetlenie ponuky, ak bola uplatnená v prípade, že listinný originál dokumentu nebol doručený skôr a sken originálneho dokumentu bol doručený v lehote na predkladanie ponúk. Ak bude v lehote na predkladanie ponúk doručený listinný originál dokumentu a súčasťou elektronickej ponuky nebude sken originálneho dokumentu, bude sa to považovať za formálny nedostatok bez následkov na splnenie podmienok predloženia poistenia záruky ako zábezpeky ponuky. Ak v lehote na predkladanie ponúk nebude doručený ani sken originálneho dokumentu a ani listinný originál dokumentu, bude uchádzač vylúčený z dôvodu nezloženia zábezpeky podľa určených podmienok.

5.2.4.3.3. Verejný obstarávateľ akceptuje predloženie poistenia záruky v podobe elektronického dokumentu, ktorý bude podpísaný



kvalifikovaným elektronickým podpisom poisťovne, resp. osobou/osobami oprávnenou/-ými za poisťovňu takýto dokument podpisovať (uchádzač v tomto prípade nemusí predkladať poistenie záruky v listinnej podobe).

5.2.5. Podmienky vrátenia alebo uvoľnenia zábezpeky:

5.2.5.1. vrátenie zložených finančných prostriedkov uchádzačom na účet verejného obstarávateľa

Verejný obstarávateľ vráti uchádzačovi zábezpeku - finančné prostriedky zložené na účte verejného obstarávateľa vedený v Tatra banke, a.s., bez úrokov, nakoľko účet verejného obstarávateľa v banke nie je úročený;

5.2.5.2. uvoľnenie bankovej záruky

Banková záruka zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená (vrátane predĺženia lehoty viazanosti ponúk). Pred uvedeným dátumom platnosti, resp. predĺženým termínom platnosti bankovej záruky verejný obstarávateľ môže využiť ustanovenie bankovej záruky, že sa ako veriteľ vzdá akéhokoľvek nároku z bankovej záruky a uvedenú bankovú záruku bude považovať za bezpredmetnú a ukončenú.

5.2.6. Verejný obstarávateľ uvoľní alebo vráti zábezpeku do siedmich dní postupom podľa bodu [5.2.5.](#) týchto súťažných podkladov v prípadoch uvedených v [§ 46 ods. 7 ZVO](#).

5.2.7. Spôsob zloženia zábezpeky si vyberie uchádzač podľa podmienok uvedených v bode [5.2.3.](#) týchto súťažných podkladov.

5.2.8. Zábezpeka prepadne v prospech verejného obstarávateľa, ak uchádzač v lehote viazanosti ponúk odstúpi od svojej ponuky, alebo neposkytne súčinnosť alebo odmietne uzavrieť zmluvu podľa [§ 56 ods. 5 až 9 ZVO](#).

5.3. OBSAH PONUKY

5.3.1. Uchádzač predloží elektronickú ponuku, ktorá musí obsahovať nasledovné doklady:

5.3.1.1. kompletne vyplnený **formulár Ponuka**, ktorý tvorí **Prílohu č. 1** týchto súťažných podkladov, podpísaný oprávnenou osobou uchádzača.

Formulár Ponuka pozostáva z nasledovných častí:

1. *Identifikácia zákazky a verejného obstarávateľa*
2. *Identifikácia uchádzača*
3. *Informácia k preukazovaniu splnenia podmienok účasti*
4. *Návrh kritéria na vyhodnotenie ponúk vrátane výkazu na ocenenie predmetu zákazky, ktorý tvorí samostatnú Prílohu č. 1a Ponuky*
5. *Subdodávatelia*
6. *Čestné vyhlásenia vo verejnom obstarávaní*
7. *Informácia o spoluúčasti inej osoby na vypracovaní ponuky*
8. *Zoznam dôverných informácií*

Prílohu č. 1a formulára Ponuka **„Výkaz na ocenenie predmetu zákazky“** vo formáte .xlsx.

5.3.1.2. doklad **o zložení zábezpeky** ponuky podľa bodu [5.2.](#) týchto súťažných podkladov



- 5.3.1.3. potvrdenia, **doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo formáte podľa bodu 5.1.** týchto súťažných podkladov. Podmienky účasti a dokumenty na preukázanie ich splnenia sú uvedené v časti D. týchto súťažných podkladov. Uchádzač môže predbežne nahradiť dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti Jednotným európskym dokumentom (JED). Pokyny na vyplnenie formulára JED sa nachádzajú v časti D. týchto súťažných podkladov.
- 5.3.1.4. kompletne vyplnené **vyhlásenie o zodpovednosti za plnenie a splnomocnenie skupiny dodávateľov** podľa **Prílohy č. 3** týchto súťažných podkladov, podpísané oprávnenými osobami – *tento doklad iba v prípade, ak je uchádzačom skupina dodávateľov.*
- 5.3.2. Uchádzač zároveň vyplní elektronický formulár, ktorý zodpovedá návrhu na plnenie kritérií uvedenom v súťažných podkladoch, podľa bodu 5.5.3. týchto súťažných podkladov.

5.4. LEHOTA NA PREDKLADANIE PONÚK

- 5.4.1. Lehota na predkladanie ponuky je uvedená v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, sekcia 5. Časti – Informácie o predkladaní ponúk alebo žiadostí o účasť.

5.5. PREDLOŽENIE PONUKY

- 5.5.1. Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk. Ponuka je vyhotovená elektronicke v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>, a to pri použití príslušnej funkcionality systému JOSEPHINE slúžiacej na predkladanie ponúk s cieľom zabezpečiť možnosť jej sprístupnenia verejnému obstarávateľovi až pri otvaraní ponúk po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk.
- 5.5.2. Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>. Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom.
- 5.5.3. Za účelom zabezpečenia on-line sprístupnenia ponúk verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač v rámci predkladania ponuky vyplnil návrh na plnenie kritérií aj prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE – vyplní elektronický formulár, ktorý zodpovedá návrhu na plnenie kritérií uvedenom v súťažných podkladoch. Uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v EUR s presnosťou na dve desatinné miesta a vložená do systému JOSEPHINE v tejto štruktúre: jednotková cena bez DPH, % DPH, jednotková cena s alebo bez DPH (pri vkladaní do systému JOSEPHINE označená ako „Jednotková cena (kritérium hodnotenia)“).
- 5.5.4. Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade - zozname obstarávaní vyberie dané obstarávanie a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“. Po úspešnom nahraní ponuky do systému JOSEPHINE je uchádzačovi odoslaný notifikačný informatívny e-mail (a to na e-mailovú adresu užívateľa uchádzača, ktorý ponuku



nahral).

- 5.5.5. Doručenie ponuky je zaznamenávané s presnosťou na sekundy. Systém JOSEPHINE považuje za čas vloženia ponuky okamih uloženia posledného súboru (dát) – nie čas začatia nahrávania ponuky, preto je potrebné predložiť ponuku (začať s nahrávaním) **v dostatočnom časovom predstihu** najmä s ohľadom na veľkosť ukladaných dát.
- 5.5.6. Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí.
- 5.5.7. Uchádzač môže predloženú ponuku vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky). Pre späť vzatie ponuky sú záväzné a určujúce aktuálne platné pokyny a príručky voľne dostupné na <https://josephine.proebiz.com/>.
- 5.5.8. Uchádzač predloží úplnú ponuku v určených komunikačných formátoch a určeným spôsobom tak, aby bola zabezpečená pred zmenou jej obsahu výlučne elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou systému JOSEPHINE.
- 5.5.9. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Pri predložení viacerých ponúk sa postupuje podľa [§ 49 ods. 6 ZVO](#).
- 5.5.10. Uchádzačom môže byť hospodársky subjekt, t. j. fyzická osoba, právnická osoba alebo skupina takýchto osôb, ktorá je oprávnená plniť predmet zákazky. Takáto skupina dodávateľov vytvorená na dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác, poskytovanie služby, ktoré tvoria predmet zákazky, nemusí vytvoriť právne vzťahy do predloženia ponuky. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov musia udeliť splnomocnenie jednému z jej členov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní.

5.6. OTVÁRANIE PONÚK

- 5.6.1. Otváranie ponúk vykoná komisia na vyhodnotenie ponúk podľa ustanovenia [§ 52 ods. 1 ZVO](#) na mieste a v čase uvedenom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, sekcia 5. Časti – Informácie o otváraaní ponúk.
- 5.6.2. Miestom online sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.
- 5.6.3. On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov bude systém JOSEPHINE logovať a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.
- 5.6.4. Verejný obstarávateľ najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa otvárania ponúk pošle prostredníctvom elektronickej komunikácie v systéme JOSEPHINE všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk, zápisnicu z otvárania ponúk, ktorá bude obsahovať údaje zverejnené podľa [§ 52 ods. 2 ZVO](#).



5.7. VYHODNOTENIE PONÚK

- 5.7.1. Vyhodnotenie ponúk sa uskutoční podľa [§ 66 ods. 7 písm. b\) ZVO](#) (tzv. super reverz) tak, že komisia vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a podmienok účasti po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk u uchádzača na prvom mieste v poradí. Vyhodnotenie splnenia požiadaviek na predmet zákazky a podmienok účasti sa pritom môže uskutočniť v rovnakom čase.
- 5.7.2. Komisia bude pri vyhodnotení ponúk sa postupovať podľa [§ 53 ZVO](#).
- 5.7.3. Komisia bude pri vyhodnotení splnenia podmienok účasti postupovať podľa [§ 39](#), [§ 40](#) a [§ 152 ZVO](#).
- 5.7.4. Uchádzač, ktorý tvorí skupinu dodávateľov zúčastnenú vo verejnom obstarávaní, preukazuje splnenie podmienok účasti v zmysle [§ 37 ZVO](#).

5.8. INFORMÁCIA O VÝSLEDKU VYHODNOTENIA PONÚK

- 5.8.1. Verejný obstarávateľ po ukončení vyhodnocovania ponúk a odoslania všetkých oznámení o vylúčení uchádzača postupuje podľa [§ 55 ods. 2 ZVO](#).

5.9. UZATVORENIE ZMLUVY

- 5.9.1. Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.
- 5.9.2. Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom v prípadoch uvedených v [§ 11 ods. 1 písm. a\) až d\) ZVO](#).
- 5.9.3. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá do 10 pracovných dní odo dňa, keď bol na jej uzavretie písomne vyzvaný, pričom pri písomnej výzve verejný obstarávateľ zohľadní najskorší možný termín podpisu zmluvy. Verejný obstarávateľ môže pred uzavretím zmluvy uskutočniť s úspešným uchádzačom rokovania výhradne o znížení zmluvnej ceny.
- 5.9.4. Úspešný uchádzač je povinný predložiť najneskôr v lehote stanovenej vo výzve na poskytnutie riadnej súčinnosti:
- 5.9.4.1. podpísanú zmluvu vrátane všetkých jej príloh,
 - 5.9.4.2. zmluvu o združení, ak úspešný uchádzač bude skupinou dodávateľov,
 - 5.9.4.3. preukázanie, resp. splnenie nasledovných osobitných zmluvných podmienok:
 - 5.9.4.3.1. Samostatnou prílohou zmluvy bude zoznam subdodávateľov, ktorý vypracuje verejný obstarávateľ podľa údajov poskytnutých úspešným uchádzačom v zmysle pokynov uvedených v súťažných podkladoch. Verejný obstarávateľ požiada uchádzača, aby nahradil subdodávateľa, ak má subdodávateľ sídlo v treťom štáte, ktorý nie je zmluvnou stranou Dohody o vládnom obstarávaní alebo inej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Európska únia viazaná a ktorá



zaručuje rovnaký a účinný prístup k verejnému obstarávaniu v tomto treťom štáte pre hospodárske subjekty so sídlom v Slovenskej republike.

- 5.9.5. Verejný obstarávateľ a úspešný uchádzač môžu po spoločnej dohode vykonať zmeny alebo doplnenia v texte vzorovej zmluvy pred jej uzatvorením, najmä ale len pokiaľ ide o drobné technické úpravy alebo spresnenia, avšak len za predpokladu, že tieto zmeny alebo doplnenia nebudú v rozpore s oznámením o vyhlásení verejného obstarávania, so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom. Za rozpor súťažných podkladov s ponukou predloženou úspešným uchádzačom sa nepovažujú prípadné nevyhnutné úpravy textu zmluvy vykonané za účelom dosiahnutia súladu s platnou legislatívou, ak by takýto rozpor týkajúci sa obdobia plnenia zmluvy bol zistený.
- 5.9.6. Osobitné podmienky vykonania zákazky:
- 5.9.6.1. Úspešný uchádzač (Poskytovateľ) je povinný zabezpečiť, aby všetky oprávnenia alebo odborné osvedčenia o spôsobilosti osôb, ktorými vykonáva činnosti podľa zmluvy boli platné (aktualizované, novo vydané) počas celého trvania zmluvy.
- 5.9.6.2. Verejný obstarávateľ (Objednávateľ) má právo vykonať v sídle úspešného uchádzača (Poskytovateľa) a na jeho pracoviskách externý audit systému kvality úspešného uchádzača (Poskytovateľ) a ktorého cieľom je overiť dodržiavanie požiadaviek na zabezpečovanie kvality dohodnutých v zmluve alebo vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Čas vykonania auditu je verejný obstarávateľ (Objednávateľ) povinný oznámiť úspešnému uchádzačovi (Poskytovateľovi) najneskôr 15 dní pred dňom navrhovaného začiatku auditu. Úspešný uchádzač (Poskytovateľ) je povinný umožniť verejnému obstarávateľovi (Objednávateľovi) (alebo ním poverenej osobe) audit vykonať a zároveň poskytnúť príslušné informácie, dokumenty a doklady potrebné na vykonanie auditu.
- 5.9.6.3. Úspešný uchádzač (Poskytovateľ) musí umožniť spoluprácu so spoločnosťou Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. s ktorou má verejný obstarávateľ (Objednávateľ) zmluvu na vykonávanie Služby ECM, t.j. vykonávať pre verejného obstarávateľa (Objednávateľa) funkciu certifikovaného ECM v zmysle Nariadenia č. 2019/779.
- 5.9.6.4. V prípade prepravy vagónov na vzdialenosť nad 50 km bude verejný obstarávateľ (Objednávateľ) fakturovať prepravu vagónov úspešnému uchádzačovi (Poskytovateľovi) v zmysle **Tarify pre prepravu vozňových zásielok – TR 1** spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s..



ČASŤ B. / KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK

1. Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH** (v prípade platiteľa DPH sa za ňu považuje cena bez DPH, v prípade neplatiteľa DPH konečná, celková cena za predmet zákazky).
2. Návrh na plnenie kritéria, ktorým je **celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH**, uchádzač stanoví na základe ocenenia **výkazu na ocenenie predmetu zákazky**, ktorý tvorí **Prílohu č. 1a formulára** (zošit 1).
3. Úspešným uchádzačom bude ten uchádzač, ktorý predložil návrh s najnižšou **celkovou cenou za predmet zákazky v EUR bez DPH**.



ČASŤ C. / OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmetom zákazky je zabezpečenie opráv a technických kontrol železničných vagónov a špeciálneho sprievodného železničného vozňa v rokoch 2027 až 2029 v nasledovnom rozsahu:

1. Zabezpečenie opráv a údržby nákladných železničných vagónov radu RILS
2. Zabezpečenie opráv a údržby vagónov Uaais
3. Zabezpečenie opráv a údržby špeciálneho sprievodného železničného vozňa WLADmveer, č. 52 56 09 – 71 001-3
4. Vykonanie predpísanej technickej kontroly a údržby špeciálneho sprievodného železničného vozňa WLADmveer, č. 52 56 09 – 71 001-3 podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 351/2010 Z. z.)
5. Vykonanie predpísanej technickej kontroly, strednej opravy N4 a revíznej opravy N8 vagónov Uaais podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 351/2010 Z. z.
6. Vykonanie predpísanej technickej kontroly, strednej opravy N4 a revíznej opravy N8 vagónov radu RILS podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 351/2010 Z. z.

Výstupom z technickej kontroly musí byť protokol o vykonanej technickej kontrole vozňa pre celoštátnu dráhu, regionálnu dráhu a vlečku v rozsahu prílohy č. 3 Vyhlášky č. 351/2010 Z. z.

Ďalší opis a náležitosti plnenia predmetu zákazky sú dané prílohami týchto súťažných podkladov a to:

- a) Príloha č. 1 k Zmluve: Špecifikácia Služieb, ktorá tvorí Prílohu č. 2 súťažných podkladov
- b) Príloha č. 1a formulára Ponuka: Výkaz na ocenenie predmetu zákazky, ktorá tvorí Prílohu č. 1 (zošit 1)
- c) Príloha č. 1a formulára Ponuka: Základný rozsah prác, ktorá tvorí prílohu č.1 (zošit 2)
- d) Príloha č. 1a formulára Ponuka: Prehľad vozňov, ktorá tvorí prílohu č.1 (zošit 3)



ČASŤ D. / PODMIENKY ÚČASTI

1. Osobné postavenie

1.1. Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto splňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

Podmienka účasti podľa § 32 ods. 1 a ods. 7 ZVO	Doklad preukazujúci jej splnenie
a) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe	výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace
a1) podmienky účasti podľa písm. a) musí spĺňať aj iná osoba ako osoba podľa písm. a), ak táto osoba má právo za ňu konať, práva spojené s rozhodovaním alebo kontrolou v hospodárskom subjekte, ktorý sa chce zúčastniť verejného obstarávania	čestné vyhlásenie (pozri Prílohu č. 1 súťažných podkladov formulár Ponuka)
b) nemá evidované nedoplatky na poisťnom na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	potvrdenie zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie staršie ako tri mesiace
c) nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	potvrdenie miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie staršie ako tri mesiace
d) nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku	potvrdenie príslušného súdu nie staršie ako tri mesiace
e) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu	doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky
f) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	čestné vyhlásenie

Ich splnenie s ohľadom na [§ 32 ods. 3 ZVO](#) (a tiež body 1.2. a 1.3. tejto časti súťažných podkladov) preukáže podľa [§ 32 ods. 2](#), resp. [§ 32 ods. 4](#) a [5 ZVO](#).

1.2. Verejný obstarávateľ **nie je oprávnený** vyžiadať si z informačných systémov verejnej správy výpis z registra trestov, doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, doklady týkajúce sa nedoplatkov na poisťnom na sociálne poistenie, doklady týkajúce sa neevidovania pohľadávok po splatnosti podľa osobitných predpisov zdravotnou poisťovňou, doklady týkajúce sa neevidovania daňových nedoplatkov voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov a teda ich predloženie sa požaduje od uchádzača.

1.3. Ak uchádzač má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva



niektoré z dokladov uvedených v [§ 32 odseku 2 ZVO](#) alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

- 1.4. Ak právo štátu uchádzača so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača.
- 1.5. Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne. Splnenie podmienky účasti podľa [§ 32 ods. 1 písm. e\) ZVO](#) preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.
- 1.6. Hospodársky subjekt vo verejnom obstarávaní **môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov**. Verejný obstarávateľ si pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti osobného postavenia overí zapísanie hospodárskeho subjektu v zozname hospodárskych subjektov na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie. Verejný obstarávateľ uzná rovnocenný zápis alebo potvrdenie o zápise vydané príslušným orgánom iného členského štátu, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ prijme aj iný rovnocenný doklad predložený uchádzačom. V uvedenej súvislosti verejný obstarávateľ upozorňuje, že podmienky účasti osobného postavenia podľa [§ 32 ods. 7 ZVO](#) nie je možné preukázať zápisom v zozname hospodárskych subjektov podľa [§ 152 ZVO](#).
- 1.7. V prípade účasti organizačnej zložky vo verejnom obstarávaní preukazuje splnenie podmienok účasti osobného postavenia ako organizačná zložka, tak aj jej materská spoločnosť. Organizačná zložka preukazuje splnenie podmienok účasti osobného postavenia podľa [§ 32 ods. 1 písm. b\), c\), e\) a f\) ZVO](#) aj vtedy, ak sa verejného obstarávania nezúčastňuje, ale má sídlo na území Slovenskej republiky a verejného obstarávania sa zúčastňuje iba materská spoločnosť.
Vzhľadom na skutočnosť, že nie je možné uskutočniť v Zozname hospodárskych subjektov jeden spoločný zápis zahraničnej osoby a jej organizačnej zložky, realizujú sa teda dva samostatné zápisy - jeden, ktorým je zapísaná organizačná zložka (doklady sa predkladajú za zložku) a jeden, ktorým je zapísaná priamo sama zahraničná osoba (doklady sa predkladajú za materskú spoločnosť).
Na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa [§ 32 ods. 1 písm. b\), c\), e\) a f\) ZVO](#) v procese verejného obstarávania len zápisom organizačnej zložky zahraničnej osoby nie je možné považovať za dostatočný. Preukázanie splnenia podmienok účasti podľa [§ 32 ods. 1 písm. b\), c\), e\) a f\) ZVO](#) je nutné vykonať nielen zápisom organizačnej zložky, ale aj zápisom samotnej zahraničnej osoby (materskej spoločnosti), v prípade ak materská spoločnosť nie je zapísaná v Zozname hospodárskych subjektov, je potrebné predložiť za ňu príslušné doklady.
- 1.8. Ak uchádzač využíva vo verejnom obstarávaní iné osoby a na preukázanie splnenia podmienok účasti uplatňuje JED, nepostačuje len uviesť iné osoby v JED-e, ale sa vyžaduje predložiť osobitne aj JED za každú inú osobu.



2. Finančné a ekonomické postavenie

Neuplatňuje sa.

3. Technická spôsobilosť alebo odborná spôsobilosť

3.1. Uchádzač musí preukázať technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť predložením nasledovných dokladov:

3.1.1. podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO

zoznamom poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO

Minimálne požiadavky (Minimálna požadovaná úroveň štandardov)

Uchádzač predloží zoznam poskytnutých služieb, ktorým preukáže, že za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania plnil zákazky poskytnutím služieb rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky, vo výške minimálne **95 000,- eur bez DPH** celkom za uvedené obdobie.

Službami rovnakého alebo podobného charakteru, ako je predmet zákazky, sú tieto služby: **opravy, údržby, revízie a diagnostiky dopravných prostriedkov, špeciálnych strojov, určených technických dopravných zariadení – koľajových vozidiel.**

Podľa § 40 ods. 5 písm. a) ZVO je verejný obstarávateľ pri vyhodnotení splnenia podmienok účasti uchádzačov, ktoré sa týkajú technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO, povinný zohľadniť referencie uchádzačov uvedené v evidencii referencií podľa § 12 ZVO, ak takéto referencie ku dňu predloženia ponuky existujú a uchádzač ich v ponuke identifikoval.

Za vyhlásenie verejného obstarávania sa na účely vyhodnotenia splnenia podmienok účasti týkajúcich sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti považuje deň zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Zoznam vyhotovený podľa **Prílohy č. 4** súťažných podkladov sa predkladá ako **sken originálneho listinného dokumentu**.

Ak má uchádzač potvrdené referencie v inej mene ako EUR, súčasťou takejto referencie musí byť aj prepočet inej meny na EUR podľa platného kurzu Európskej centrálnej banky ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. V prípade, ak platný kurz danej meny nestanovuje Európska centrálna banka, uchádzač vykoná prepočet podľa platného kurzu Národnej banky Slovenska ku dňu zverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ.

3.1.2. podľa § 34 ods. 1 písm. d) ZVO v spojení s § 35 ZVO

opisom technického vybavenia, študijných a výskumných zariadení a opatrení použitých uchádzačom na zabezpečenie kvality

Minimálne požiadavky (Minimálna požadovaná úroveň štandardov)

Uchádzač predloží:

- sken platného certifikátu systému manažérstva kvality podľa normy **ISO 9001**



v oblasti opravy a údržby železničných koľajových vozidiel, vydaného nezávislou inštitúciou, resp. príslušným orgánom členského štátu EÚ alebo iným dôkazom o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie kvality, ktoré sú rovnocenné opatreniam požadovaným v rámci príslušnej normy

Ak uchádzač objektívne nemal možnosť získať príslušný certifikát v určených lehotách, verejný obstarávateľ prijme aj iné dôkazy o rovnocenných opatreniach na zabezpečenie systému manažérstva kvality predložené uchádzačom, ktorými preukáže, že ním navrhované opatrenia na zabezpečenie systému manažérstva kvality sú v súlade s požadovanými slovenskými technickými normami na systém manažérstva kvality.

- 3.2. Uchádzač môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnemu obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Skutočnosť podľa druhej vety preukazuje uchádzač **písomnou zmluvou uzavretou s osobou**, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú alebo odbornú spôsobilosť. **Z písomnej zmluvy musí vyplývať záväzok osoby, že poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu.** Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí **preukázať splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nej existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a/alebo ods. 8 ZVO** a na obmedzenie účasti vo verejnom obstarávaní podľa [§ 10 ods. 4 ZVO](#). Oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu preukazuje **vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté.** Ak ide o požiadavku súvisiacu **so vzdelaním, odbornou kvalifikáciou alebo relevantnými odbornými skúsenosťami**, najmä podľa [§ 34 odseku 1 písm. g\) ZVO](#), uchádzač môže využiť kapacity inej osoby, len ak **táto bude reálne vykonávať stavebné práce alebo služby, na ktoré sa kapacity vyžadujú.**
- 3.3. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa technickej alebo odbornej spôsobilosti **spoločne**. Skupina dodávateľov môže využiť kapacity účastníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa [§ 34 ods. 3 ZVO](#).



POKYNY NA VYPLŇANIE JEDNOTNÉHO EURÓPSKEHO DOKUMENTU

Jednotný európsky dokument pre verejné obstarávanie (JED) predstavuje na účely ZVO dokument, ktorým hospodársky subjekt môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti určené verejným obstarávateľom.

Bližšie informácie a pokyny k vyplňaniu Jednotného európskeho dokumentu: <https://www.uvo.gov.sk/jednotny-europsky-dokument-pre-verejne-obstaravanie-602.html>

Verejný obstarávateľ vyhlasuje, že hospodársky subjekt je v rámci časti IV Jednotného európskeho dokumentu „Podmienky účasti“ **oprávnený vyplniť len oddiel „a“**.

Uchádzač, ktorý sa verejného obstarávania zúčastňuje samostatne a ktorý nevyužíva zdroje a/alebo kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti, vyplní a predloží len jeden JED.

Uchádzač, ktorý sa verejného obstarávania zúčastňuje samostatne a ktorý využíva zdroje a/alebo kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti, vyplní a predloží JED za svoju osobu a za každú z osôb, ktorých zdroje a/alebo kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti.

Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, vyplní a predkladá samostatný JED za každého člena skupiny dodávateľov.